

# DEBRECZENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEKRE,  
EGY ÓRA 2.00 KORONA, NEGYEDÉVRE 8 KORONA,  
FÉLÉVRE 16 KORONA, EGÉSZ ÉVRE 32 KORONA.

POLITIKAI NAPILAP.

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. HEGEDŰS LORÁNT  
KIADÓTULAJDONOSOK: HOFFMANN ÉS KRONOVITZ  
SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: PIAC-UTCA 42.

## Az orosz békeszerződést aláírták A németek beszüntették keleten a hadműveleteket

A Magyar Távirati Iroda jelenti Brest-Litovskból március 3-iki kelettel: Az Oroszországgal való békeszerződést a pótszerződésekkel együtt ma délután aláírták.

Berlin, március 4. A nagyhadszállás jelenti: KELETI HARCTÉR: A Magyarországgal kötött békeszerződés aláírása következtében Oroszországban a katonai mozdulatokat beszüntették.

### Az orosz békeszerződés

Brest-Litovsk, március 3. A Németország, Magyarország, Ausztria, Bulgária és Törökország között egyrészt s Oroszország között másrészt ma aláírt békeszerződés pontjai:

I. cikk. A szerződő felek kijelentik, hogy a háborús állapot közöttük véget ért és hogy elvannak szánva békében és barátságban élni egymással.

II. cikk. A szerződő felek tartózkodni fognak minden a másik szerződő állam kormányától, vagy államtól, avagy hadiintézményeitől elvált irányuló agitációtól és propagandától.

III. cikk. A szerződő felek között megállapított vonaltól nyugatra eső területek, amelyek Oroszországhoz tartoznak, nem fognak többé az orosz államszereplés alá tartozni. — A vonal pontos megállapítását egy német-orosz bizottság fogja végezni. Oroszország lemond az ezen területek belső ügyeiben való beavatkozásáról. Németország, Magyarország és Ausztria e területek jövőbeli sorsáról a lakossággal egyetértően szándékoznak dönteni.

IV. cikk. Németország hajlandó az általános béke megkötése és az orosz leszerelés befejezése után az I. és II. cikkben említett vonaltól keletre levő területet kiüríteni. Oroszország a kelet-anatóliai tartományokat minél előbb kiüríti és Törökországnak rendben való visszaadását biztosítja. Ardehan, Kare és Batum kerületeket szintén haladéktalanul kiüríti az orosz csapatok. Oroszország nem fog beavatkozni e kerületek közigazgatási és nemzetközi jogi viszonyainak újabb elrendezésébe, hanem e kerületek népére bízta, hogy átalakulásukat a szomszédos államokkal és főképp Törökországgal egyetértően hafták végre.

V. cikk. Oroszország haladéktalanul végrehajtja hadseregének teljes leszerelését. — Oroszország vagy bevonja hadihajóit orosz kikötőkbe és az általános béke megkötéséig otthagyja vagy pedig azonnal leszereli. A Jeges-tenger elzárt területe az általános béke megkötéséig zárva marad. A Keleti-tengeren és a Fekete-tengeren azonnal meg kell kez-

deni az aknák eltakarítását, hogy a kereskedelmi hajózás azonnal megkezdhető legyen.

VI. cikk. Oroszország kötelezi magát, hogy azonnal békét köt az ukrán köztársasággal és elismeri az ukrán állam és a négyesszövetség hatalmai között fennálló békeszerződést. Estlandot és Livlandot az orosz csapatok és az orosz vörös gárda haszontalanul elhagyják. Estland keleti határa nagyjában az Narva folyó mentén húzódik. Livland keleti határa pedig a Peipusz- és a Pskow-tón át az utóbbinak délnyugati szögletéig, onnan a Luban-tón át Litenhof irányában a Duna mentén.

Estlandot és Livlandot német rendőrség fogja megszállva tartani, míg ez országok saját intézményei biztosítani tudják a békét és az állami rend helyreállítását. Az orosz csapatok és az orosz vörös gárdák Finnországot és az Aland-szigeteket is haladéktalanul elhagyják. — Az Aland-szigeteken létesített erődítések mielőbb eltávolítandók és e szigetek megerősítésére külön szerződés köendő Németország, Oroszország, Finnország és Svédország közt.

VII. cikk. A szerződő felek Perzsiát és Afganisztán politikai és gazdasági függetlenségét megőrzik.

VIII. cikk. A hadifoglyokat kölcsönösen hazabocsátják.

IX. cikk. A szerződést kötő felek kölcsönösen lemondanak hadiköltségeik megtérítéséről.

X. cikk. A diplomáciai és konzuli viszonyokat a szerződést kötő felek között a szerződés ratifikálása után nyomban helyreállítják.

A XI., XII. és XIII. cikkek a gazdasági, közigazgatási és magánjogi viszonyokat rendezik.

XIV. cikk. A jelenlegi békeszerződést ratifikálni fogják. A ratifikáló okiratokat a lehető legkamarabb kicserélik Berlinben. — Az orosz kormány kötelezi magát, hogy a ratifikáló okiratok kicserélését a központi hatalmak egyikének kívánságára két héten belül végre hajtani. A békeszerződés a ratifikálással egyidőben életbelép.

### Vilmos császár távirata az orosz békéről

Berlin, március 4. (Wolff) Vilmos császár a következő táviratot küldte Hertling gróf birodalmi kancellárnak az Oroszországgal való béke megkötése alkalmából:

Nagyhadszállás, március 3.

A német kard, amelyet nagy hadvezérek irányítottak, meghozta az Oroszországgal való békét. Isten iránt való mélyszégyen hűbe, a ki velünk volt, egyuttal hadseregem tettein és népem szívós kitartásán való büszke öröm tölti el szívemet. Hogy német vért és német kultúrát is megtudtunk menteni, ez különös örömmel van. Fogadja ön is meleg köszönetemet a nagymunkában való hűségért és erőteljes részvételéért.

VILMOS I. R.

### Trockij elhagyta Pétervárt

Stockholm, március 4. Hírlik, hogy Trockij már elhagyta Pétervárt és Stockholmban telepedett le, hogy folytassa európai propagandáját.

### Németország segítséget nyújt Finnországnak

Berlin, március 4. A főbizottság mai ülésén a külügyi hivatal képviselője bejelentette az Oroszországgal megkötött béke feltételeit és közölte, hogy a finn kormány segítséget kérő felhívásának Németország eleget tesz. E tekintetben tárgyalások folynak Svédországgal, amely belenyugodott e ténybe.

### Japán megszállja Szibériát

Genf, március 4. A Petit Journal jelenti: Japán a többi entente-kormányokkal, főleg Amerikával egyetértésben mindenekelőtt Szibériát fogja megszállani s e célra készen tartott csapatfőmegeket az orosz keleti parton fogja partraszállítani.

London, március 4. 30,000 főnyi angol, amerikai és japán csapatokból álló hadoszlopok partraszállottak Wladiwostokban, hogy előrenyomuljanak a szibériai vasut mentén.

### A román kormány kész az új béketárgyalásra

Budapest, március 3. — Hivatalos jelentés.

A Romániával fennálló fegyverszünetet tegnap felmondtuk, mire a román kormány késznek nyilatkozott új fegyverszüneti tárgyalásokra és ezekkel kapcsolatos béketárgyalásokra, a központi hatalmak által megszabott feltételek alapján.

A VEZÉRKAR FŐNÖKE.

Berlin, március 3. A nagyhadszállás jelenti:

Mackensen vezértábornagy hadserege: A román fegyverszünetet tegnap felbontottuk. A román kormány erre kijelentette, hogy kész a központi hatalmak részéről felállított feltételek alapján új tárgyalásokba bocsátkozni a további fegyver-

URANIA

Ma, kedden  
március 5.

Amerikai film.

A talizmán

szerelmi játék  
4 felvonásban.

Jászák a legnépszerűbb amerikai filmszínészek.

Küldések kezdés:  
5, 7 és 9 órákor.

APOLLO

Ma, kedden:  
március 5.

Prof. Nick Fantom

sorozat második  
filmje

A holló

bűnügyi dráma  
4 felvonásban.

Főszereplő:  
Max Landa

Leopold. Konstantin.

Küldések kezdete  
5, 7, és 9 órákor

Előleges jelentés!

Bertha Császár  
március 6-7.

Medgyaszay Vilma

vendégszínház.

szünet felől. Ezekhez a tárgyalásokhoz fog-  
nak a béketárgyalások csatlakozni.

**LUENDORFF,**  
első főszállásmester.

Bécs, március 4. Illetékes diplomáciai he-  
lyen a legerősebb reményeket táplálják, hogy  
Romániával a béketárgyalások a legrövidebb  
idő alatt kedvező eredménnyel befejeződnek.

### A törökök a román béketárgyalásokon

Konstantinápoly, március 4. Talaat pasa  
Törökország képviselőjében a román béketár-  
gyalásokra ma Bukarestbe érkezett.

### A román király szállást keres

Berlin, március 4. A Lokalanzeiger je-  
lenti Genéből: Takes Jonescu Angliába utazta-  
ban rövid ideig Párisban tartózkodott. Utjá-  
nak céljáról minden fölvilágosítást megtagad.  
Hírlik, hogy szállást keres a román királynak,  
akí, ha úgy fordul a sors, Londonba költözik.

## Vezérkarunk jelentése

I.  
Budapest, március 3. — Hivatalos  
jelentés.

### OLASZ HARCTÉR.

A Piave mellett tüzelésünkkel több ízben  
rajtaütöttünk az ellenségen. A hegységben az  
erős havazás tegnap dél óta minden harci te-  
vékenységet megakadályoz.

### KELETI HARCTÉR.

Podoliában osztrák-magyar előcsapatok  
rövid harc után megszállták Zmerinket. Go-  
rodok bevételével alkalmával egy szibériai had-  
test és egy gyaloghadosztály parancsnokság  
megadta magát.

II.

Budapest, március 4. — Hivatalos  
jelentés.

### OLASZ HARCTÉR.

Az olasz arcvonalon emi történt különös  
esemény.

### KELETI HARCTÉR.

Podoliában a hadműveletek sikeresen ha-  
ladnak. Zsákmányul eddig több mint 770 lö-  
veget, több mint 110 géppuskát és további  
nagy mennyiségű minden fajta hadianyagot  
szállítottunk be.

### A VEZÉRKAR FŐNÖKE.

## A német jelentés

I.  
Berlin, március 3. A nagyvőhadiszál-  
lás jelenti:

### NYUGATI HARCTÉR.

Rupprecht trónörökös hadserege :  
Lombardzvidéktől délnyugatra számos belgát  
elfogtunk. — Brandenburgi rohamcsapatok  
Neuwe Chapellenél végrehajtott előretörésük  
alkalmával 66 portugált, köztük 3 tisztet fog-  
tak el.

A német trónörökös hadserege : Este  
több órás előkészítés után francia századok  
megtámadták Corbenynél fekvő állásunkat.  
Ellentámadással visszavertük őket. A Cham-  
pagne szakaszain március 1-től kezdve időn-  
ként feléledt a harci tevékenység.

### KELETI HARCTÉR.

Lipót bajor herceg hadserege : A fegy-  
verszüneti szerződés lejártá után megindított  
hadműveletek nagy eredményre vezettek.

Gróf Kirchbach vezérezredes csapatai a  
szorongatott lakosság támogatására a balti  
szigeteknek a befagyott Moon-Sundon át  
előrenyomult és eszt ezredektől kísérve dia-  
dalmenetben keresztülsiettek Livlandon és  
Estlandon. Más csapatok Narva előtt állnak.  
Revolt és Dorpatot elfoglaltuk. Kirchbach ve-  
zérezredes és Eichhorn vezérőrnagy had-  
seregei Dünaburgen és Minsken át feltartó-  
zhatatlanul előrenyomulva, kemény harcok  
után elfoglalták Pleskaut, valamint Polockot  
és Boryssowot. Boryssowban sikerült a len-  
gyel hadosztályokat egyesíteni.

Linsingen hadserege : Linsingen hadserege :  
az ukrán kormányval egyetértésben Lurine-  
tzen és Rjesicán át a Dnjeper mentén Gome-  
lig vezető vasutat többszörös harc után sza-  
baddá tették. Más hadosztályok Knörzen tá-  
bornok vezérlete alatt megtörték az ellenség  
ellenállását és a Kiew felé vezető Kiew-  
Smerinka vasutvonalat megtisztították az el-  
lenségtől. Március 1-én az ukránokkal együtt  
elfoglalták Kiewet.

Osztrák-magyar csapatok bevonultak  
Smerinkába.

Az ellenségtől elvett zsákmányt szám-  
szerűleg még megközelítőleg sem lehet meg-  
állapítani. Az eddigi jelentések szerint fog-  
lyokban 6800 tiszt, 57.000 főnyi legénység,  
zsákmányban 2400 ágyú és több mint 500  
automobil és 11 páncélos automobil, több  
mint 2 millió lövedék, tüzérségi lőszer, 128000  
lőfegyver, 800 gőzmozdony és 8000 vasuti  
kocsi jutott kezünkre. Ehhez járul még a re-  
vali zsákmány: 13 tiszt, 500 főnyi legénység,  
230 ágyú, 22 géppuska és sok vasuti kocsi.  
A többi harctéren nincs újság.

II.

Berlin, március 4. A nagyvőhadiszál-  
lás jelenti:

### NYUGATI HARCTÉR.

Rupprecht trónörökös és a  
német trónörökös hadserege :  
Néhány rohamosztályunk az Yser mentén be-  
nyomult az ellenség vonalába és néhány bel-  
gát elfogott. A flandriai arcvonal több helyen  
erős tüzelés után az angolok előretörték. —  
Visszavertük őket. Egyébként a harci tevé-  
kenység egyes szakaszokban uralkodott tü-  
zérségi és aknavető harcra szorítkozott.

Albrecht württembergi her-  
ceg hadserege : A keleti Maas-ma-  
gaslaton francia tüzérség és aknavető időn-  
ként élénk tevékenységet fejtettek ki. A rajna  
— marni csatornától északra. Beaumontól  
nyugatra és Metzertől délre kisebb vállat-  
kozások alkalmával 27 foglyot ejtettünk.

A többi harctérről nincs újság.

**LUENDORFF,**

első főszállásmester.

## A német esti jelentés

Berlin, március 4. A Wolff-ügynökség je-  
lenti március 4-én este:

A harctéren nincs újság.

Románia elfogadta fegyverszüneti felté-  
teleinket.

## Debrecen 1916. évi zárszámadása

### 40 millió volt a pénztári forgalom

A városi számvevőség ma bocsátotta ki  
az 1916. évről szóló zárszámadását, amelyet  
sok figyelemmel és nagy munkával Kondor  
Kálmán főszámvevő és Ary Lajos főszámvevő-  
helyettes állítottak össze.

A főszámvevőnek a több mint 200 oldal-  
as nagy munkát összefoglalóan ismertető je-  
lentése szerint a pénztári összeforgalom az  
1916. évben 40, 248,391 korona 22 fillér volt.

A rendes költségvetés és külön felhatal-  
mazás alapján bevételre előirányoztatott  
7,545,637.76 K. Ezzel szemben valósággal be-  
folyt 7,055,460.33 K. Tehát kedvezőtlenebbül  
alakult 490,177.43 K-val.

A rendes költségvetés és külön felhatal-  
mazás alapján kiadásra előirányoztatott  
7,564,442.76 K. Ezzel szemben valósággal a  
kiadás volt 7,974,121.87 K. Tehát kedvezőt-  
lenebbül alakult 409,679.11 K-val.

Az előirányzatnélküli kezelésben 12,730,494  
K 03 fillért hoztak előírásba, amely kiadással  
szemben az előirányzatnélküli bevételben  
12,609,404.51 K erejéig azonos összegű téríté-  
s számoltatott el, így tulajdonképpen 121,089  
K 52 f az az összeg, amely fedezet nélküli ki-  
adásokként jelentkezik. Ez a kiadás azonban tul-  
nyomórészt beruházásokra fordított és így  
ennek ellenértékében a város ingatlan  
vagyonában megfelelő értékemelkedés állt elő.

Az 1916. évi kezelés eredményeképpen a

város vagyonában 6,467,545.80 K esőkenés  
állott elő. Ezt a vagyoncsökkenést főképpen az  
eredményezi, hogy a vagyonmérleg teherté-  
telei közé ezúttal először állítottatott be a tuda-  
mányegyetem céljaira megszavazott 5,000,000  
K hozzájárulás. Befolyással volt továbbá a va-  
gynomérleg kedvezőtlen alakulására a hasz-  
nyos jogok és törvényhatósági jövedékek ala-  
csony hozadéka, továbbá az erdőgazdaság  
kedvezőtlen eredménye, amelyből megállá-  
pitja a főszámvevő, hogy a holdankénti nor-  
mális 9 kor. 12 filléres tiszta hozam az 1916.  
évben 1 kor. 29 fillérre csökkent.

## A debreceni erdők állami kezelésben

### A jog- és pénzügyi bizottság ülése

A jog- és pénzügyi bizottság ma délután  
3 órakor Vargha Elemér dr. th. főjegyző el-  
nöklése alatt ülést tartott, amelyen egy a  
konyhakertészeti cikkek termelése és az er-  
dőkezelés államosításának fontos kérdéseit is  
tárgyalták s a bizottság kimondta az állami  
kezelésbe adást, ami rendkívül nagyfontos-  
ságu gazdasági és pénzügyi eredményt jelent  
a városra. E kérdés felszínrehozatalában és  
elintézésében nagy érdeme van Márk Endre  
udvari tanácsos polgármesternek.

Vargha Elemér dr. elnök meleg szavak-  
kal üdvözölte az új tagokat s kérte hathatós  
közreműködésüket.

Az ülés megnyitása után Jánosi Zoltán  
interpellált a Farkas Gyulának átengedett 50  
hold epreskerti föld ügyében. A fejkvótát le-  
szállították, az élőfőszág árát nem maximál-  
ták és így beállott a hushiány. A közgyűlés  
az élelmiszerhiányokra tekintettel fogadta el  
Farkas Gyula ajánlatát és mondta ki az ep-  
reskerti 50 hold átengedését. Most pedig úgy  
hallja, a tanács nem akarja a közgyűlés ha-  
tározatát végrehajtani. Kérde: miért? Rámu-  
tatott arra, hogy mindennél fontosabb az em-  
beri tápszerek termelése s inkább ki kell szá-  
nítani a lucernát s átadni a földet a konyhaker-  
teszetre. Azzal nem szabad érvélni, hogy a  
tisztviselőknek van ott kiadás egy darab föld,  
mert a nagyközönség érdekei az elsők.

Márk Endre udvari tanácsos polgármes-  
ter és Magoss György dr. főjegyző rámutat-  
tak arra, hogy a közgyűlés előtt ismeretlen  
volt az a körülmény, hogy a kérdéses földből  
egy tekintélyes rész már bérebe van adva. —  
Ezért ott csak 17 holdat lehet Farkasnak át-  
adni, míg 33 holdat másutt jelölnek ki. A be-  
vetett földterületből nem lehet semmit sem ki-  
szakítani, metr abban lucerna van, amit ha  
kiszántanak, ez a városra óriási nagy kárt je-  
lentene. Egyébként a tanács nem volt és nincs  
ellene a tervnek.

Jánosi Zoltán kijelenti, hogy ő ragaszkod-  
dik, hogy a közgyűlési határozatot a tanács  
hajtassa végre.

Fejér Ferenc dr. és többek hozzászólása  
után a bizottság elfogadta Vargha Elemér dr.  
elnök indítványát, hogy a tanács a területre  
nézve Farkas Gyulával hozzon létre meg-  
egyezést s tegyen jelentést a közgyűlésnek.

Hosszan tárgyalta ezután a bizottság a  
gazdasági bizottságnak ama jelentését, hogy  
a közgyűlés az erdőket 1920-tól kezdve adja  
állami kezelésbe.

Jánosi Zoltán nem hive az állami kezelés-  
nek, mert helyes városi kezeléssel is szép  
eredményeket lehetne elérni. Javasolja a fa-  
kedvezmények megszüntetését.

Szántó Sámuel dr., Freund Jenő dr. és  
Ungár Jenő rámltatva az eddigi állapotok tart-  
hatatlanságára s a város eddigi károsodására,  
köszönetet mondanak az államosítás gondola-  
tának keresztülviteléért s föltétlenül szükse-  
gesnek tartják az erdők állami kezelésbe vé-  
telét.

Bodor Gyula főerdőtanácsos ezután nagy-  
értékű, szakszerű, hosszabb előadásban ismer-  
tette az állami kezelésbe vétel előnyeit s az  
eddig is elért eredményeket s rámutatott arra,  
hogy az állam a kezelésbevételével áldozatot  
hozott.

A bizottság, amely a földtanácsos fölvilágosításait köszönettel és nagy figyelemmel fogadta, 14 szavazattal 2 ellenében elfogadásra ajánlja a közgyűlésnek a debreceni városi erdők állami kezelésbe adását és az erre vonatkozó szerződésnek a földművelésügyi miniszterrel való megkötését. — Egyben Freund Jenő dr-nak a fakompetenciának 1919. évtől kezdve való megszüntetésére vonatkozó indítványát kiadták a tanácsnak.

Több kisebb tárgy elintézése után az ülés véget ért.

## SZÍNHÁZ

### MŰSOR: VIGSZÍNHÁZ.

KEDD: *Testőr*, vigiáték. Tordai Ottó dr. vendéglátéka.

SZERDA: *Pardon!* Földes Imre vigiáték-üldonsága.

CSÜTÖRTÖK: *Uri divat*, vigiáték.  
PÉNTEK: *Békefy Olga klasszikus táncestélye*.

SZOMBAT: Délután: *Román*, színmű. Este: *A tolvaj*. Dr. Lantos Mihály színműve.

VASÁRNAP: Délután: *A tanítónő*, életkép. — Este: *Próbaházasság*, énekes vigiáték.

### CSOKONAI-SZÍNHÁZ.

KEDD: *Éva*, operett. B) bérlet.

SZERDA: Délután: *Romeo és Júlia*. Ijúsági előadás. — Este: *Romeo és Júlia*. C) bérlet. Tordai Ottó dr. vendéglátéka.

CSÜTÖRTÖK: *Legénybuesu*, operett. A) bérlet.

PÉNTEK: *Luxemburg grófia*, operett. B) bérlet.

SZOMBAT: Délután: *Huncut kéményseprő*, bohózat. Gyermekelőadás. — Este: *Magnás Miska*, operett. C) bérlet.

VASÁRNAP: Délután *Zuzsi kisasszony*, operett. — Este: *Luxemburg grófia*, operett.

\*

**Torday Ottó dr. vendéglétele.** — Ma első estén nagy érdeklődést váltott ki először Torday Ottó dr. a *Román*-ban. — Tom Armstrongot látszotta. A bemutatkozás fényes sikerrel járt. A művész külsőleg is rendelkezik mindamaz eszközökkel, amelyekkel egy szerelmes színésznek birnia kell és amelyekkel a közönséget meg tudja hódítani. Szép férfi, megnyerő külsővel, meleg, csengő hangja van, szépen beszél, tulzásoktól ment s intelligens, átgondolt és mégis közvetlen játéku művészember. Tom Armstrong szerepe nem nyújtja egészen azokat a lehetőségeket, amelyeknek keretében Torday Ottó dr. az ő figyelemreméltó szerelmes színészi kvalitásait teljes mértékben kifejezheti volna. Arról azonban bizonyosságot tett, hogy nagyon értékes művész, aki elsőrangú szerelmes színész s mint ilyen, nagyon sok és nagy sikerre tarthat számot. Kétségtelen, hogy holnapi szereplése a *Testőr*-ben növelni fogja sikereit s a közönség, amelyet ma meghódított, az elismerés még nagyobb jeleivel fogja kitüntetni. Partnerei: T. Simkó Giza (Cavallini), Borosnyai Kató (Susette) s a többiek is mind nagyon jól játszottak. (6).

**A Vigszínház zsurjai.** Arra a nagy kedveltségre tekintettel, amire a Vigszínház zsurjai emelkedtek, az igazgatóság két napon át, szerdán és csütörtökön is zsur rendez, amelyekre külön nagy és fényes műsört állított össze. Különösen kiemelkedő pontja a műsornak Borbély Lili föllépte, aki több kedves számot fog előadni. Részt vesznek még a kabarén az igazgatóval együtt a társulat összes elsőrendű tagjai. A foyerban természetesen most is kedélyes konfetticsata lesz. A műsor keretében színr kerül Földes Imre pompás egyfelvonásos vigiátéka, a „Pardon!”

**Békefy Olga klasszikus táncestélye.** — Pénteken tartja meg a Vigszínházban Békefy Olga, a kiváló táncművész egyetlen estéjét, amelyen klasszikus táncszámaikat mutatja be. A művész műsora nagyszerű értékkel van összeállítva. Békefy Olga táncművészete páratlan s maga nemében s Debrecenben a legszebb számokkal lép föl. — A művész fényképét a Színházi Figaro legközelebbi száma közli.

**Medgyaszay Vilma** vendégszereplése az Apollóban oly nagy érdeklődést váltott ki, hogy az elővételi pénztárt valóságosan megostromolja a közönség, de mint az alább közölt műsor mutatja, ez teljesen indokolt is. A művész mind a két nap más-más műsorral lép fel.

### MŰSOR:

Szerdán, március hó 6-án:

#### Erdőkön-mezőkön.

Balassa korából való virágének.  
Horváth nótáskönyvből.

#### Szerelmi kettős.

Csokonai Vitéz Mihály.  
Dallama egykoru virágének.

#### Ellopták szívemet.

Balassa korából.  
Horváth nótáskönyve nyomán.

#### A reményhez.

Csokonai Vitéz Mihály.  
Lavotta zenéjével.

#### Gálans ünnepség.

Babits Mihály—Szirmai Albert.

#### A zenétlő óra.

Gábor Andor—Szirmai Albert.

#### Bábiáték.

Nagy Endre—Nádor Mihály.

#### A nagymama.

Heltai Jenő—Szirmai Albert.

#### Életraiz.

Szép Ernő—Szirmai Albert.

#### A szív.

Balassa Emil—Nádor Mihály.

#### Egy cigaretta története.

Harsányi Zsolt—Szirmai Albert.

#### A villanygomb.

Harsányi Zsolt—Reinitz Béla.

#### A két faláb.

Szép Ernő—Szirmai Albert.

#### Mária.

Lovászy Károly—Reinitz Béla.

#### A nyugodt Angol.

Gábor Andor—Szirmai Albert.

#### Egyszerű dal a szerelmes kis leányról.

Gábor Andor—Nádor Mihály.

A zongorakiséretet Diénzl Oszkár látja el. — Csütörtökön, március 7-én, teljesen új műsor. Jegyelővétel délelőtt 10—12-ig, délután 3 órától.

**Prof. Nick Fantom** második bravuros kalandját mutatja be ma utoljára az Apollo. A geniális detektív Max Landa látsza nagy virtuozitással, a női főszerepet pedig Leopoldine Konstantin, a nagy moziszínésznő.

**Amerikai színes film az Urániában.** „A talizmán” briliáns attrakció, melynek káprázatos színezése páratlan s maga nemében. A legnépszerűbb amerikai színészek látszák. — Ma utoljára mutatja be az Uránia.

## BIBÉK

**A városi tanács üdvözlő Horthy Miklós flottaparancsnokot.** Debrecen város tanácsa Horthy Miklós ellentengernagyot és flottaparancsnokot, aki a debreceni kollégiumnak volt hallgatója és itt érettségizett, kinevezése alkalmából a következő táviratban üdvözölte:

Nagybányai Horthy Miklós ellentengernagy flottaparancsnok önméltóságának

Pola.

Ellentengernaggyá és flottaparancsnokká történt kinevezése alkalmából arra a kötelekre ivatkozással, amely Nagyméltóságodat mint ősi kollégiumunk egykori növendékét, Debrecenhez húzi, a városi tanács nevében tisztelettel üdvözlöm. Fogadja Nagyméltóságod őszinte szerenese kívánatainkat.

Márk, polgármester.

**A tanács a vasúti forgalomért.** A városi tanács mai ülésén foglalkozott azzal az értesítéssel, hogy a kereskedelmi minisztérium be akarja szüntetni a Debrecenből délből 11 óra 32 perckor s Budapestre reggel 9 óra 30 perckor induló vonatpárt, amelyek

helyett csak Püspökladányig lehetne utazni Debrecenből és ott át kellene szállani a brassyói vonatra. A tanács rámutatva az ezzel következő nagy sérelmekre, sürgős fölterjesztésben kérte a minisztert, hogy e tervtől álljon el s a vonatpárt hagyja meg.

**Eljegyzés.** Simon Klárikát eljegyezte szalacsi Kovács Gábor tb. főszolgabíró Hajduszoboszlón. (Minden külön értesítés helyett.)

**Szénkiutalás cséplésre és őszi szántás-hoz.** Azok a gazdaságok, melyeknek 150 katasztrális holdnál nagyobb gabonával bevett területük van és széntüzelésre berendezett géppel csépelnek, vagy szántanak, az ehhez szükséges szénmennyiséget csakis úgy kaphatják meg annak idején, ha igényüket a közellátási hivatalnál már most megteszik. Igénybejelentést csakis azok tehetnek, akiknek őszi és tavaszi gabonavetésük legalább 150 kat. hold s gabonatermésüket géppel csépelik, vagy őszi szántásukat gözkeével végeztetik. A kisebb gazdaságok cséplési és szántási szénszükségletének biztosításáról később történik intézkedés. Az igénybejelentéseket a közellátási hivatal (Piac-utca 9.) március hó 1-től 12-ig, naponként délelőtt 11 órától 12 óráig fogadja el. Később bejelentéseket nem lehet elfogadni. A jelentkezés alkalmával be kell jelenteni, hogy a birtokosnak hány cséplőgépe és gözkeje van, hány lőerősek azok és milyen gyártmányuak; hány kat. hold őszi gabonavetésére van s hány kat. holdat vet be tavaszi gabonával; hány kat. hold az 1918. évben őszi gözke szántás alá kerülő területe; a cséplés előreláthatólag mikor kezdődik és meddig tart; 1917-ben mely bányától vagy kereskedőtől kapta a szenet, milyen származású és hány mázsát; hány mázsa szénre van szüksége az 1918-ik évben az őszi szántáshoz és csépléshez; rendelt-e már szenet erre a célra, kinél, hány mázsát és milyen származású; hány mázsa szénkészlete van a bejelentés napján. A szén megrendelést a közellátási hivatalnak az igény bejelentés alkalmával nyomban meg lehet tenni. Aki hamis bejelentést tesz, a 72/1917. M. E. rendelet szerint büntetettik. Dr. Vassary István tanácsnok.

**A husmizériák.** Ma fokozottabban ismétlődtek meg a vasárnapi és szombati jelenetek a mézarszékek előtt, ahol asszonyok csoportosultak és zugolódtak, hogy sehol sem tudnak egy falat marhahúshoz jutni. A mézarszékek, miután a mézárosok azt a kevés készletet, ami még rendelkezésükre állott, kimerítették, üresen állottak s az asszonyok hus nélkül távoztak el. Ez az állapot tarthatatlan, mert hiszen épen a legfontosabb és szinte egyedül értékes táplálékról van szó, a melyet a közönség nem nélkülözhet.

**Színházi képlőpások.** A rendőrségen ma följelentést tettek, hogy a színház foyerjában elhelyezett fényképeket lopják. Különösen Horváth Nusi és Várnay László képei igen kelendők s bizonyosan a művész és a művész rajongói metszették ki és vitték el a képeket. A rendőrségi figyelmeztetés, hogy kik az eddig ismeretlen „képlőpások”.

**Basilides—Tarnay—Kabay-hangverseny** a Vörös Kereszt javára. E hó 5-ike helyett 11-én tartják meg azt a fényes hangversenyt, amelyet a Vörös Kereszt javára rendeznek a vármegyeháza nagytermében. A hangversenyen Kabay Kálmán dr., ez a fiatal és máris országos, nagy nevű, elismert zeneesztéta „Beethoveniana” címen olvas föl tanulmányt a zene nagy fejedelméről. Kabay Kálmán dr. bevezető előadásának eme hangulatában P. Basilides Mária, Tarnay Alajos interpretálják a nagy zenepoéta lelkének a három alapmotívum mellett kifejeződött halhatatlan művészetét. Nevük kezeskedik a nivóért. A rendezőség értesíti a közönséget, hogy a vármegyeház disztermének ülőhelyeiről készült rajz a jegyelárusító helyeken rendelkezésre áll s így a számozott és sorszámozott jegyeket az előre megjelölt helyre lehet kiváltani. A mára váltott jegyek 11-ikére is érvényesek.

**A juhok legeltetése.** A gazdasági bizottság kérelmére a városi tanács mai ülésén megengedte, hogy a juhok legeltetése március 10-én megkezdődhessék.

**Rendkívüli közgyűlés a vármegyén.**  
Hajdúvármegye törvényhatósági bizottsága W e s z p r é m y Zoltán főispán elnöke alatt ma délelőtt 9 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, amelyet a főispán a hadisegély-revizio folytán szükségessé vált hadisegély-fel-szólamlási bizottság megalakítása végett hívott egybe. A bizottság így alakult meg: El-nök: C s e k e Sándor dr. árvaszéki elnök, ta-gok: Orosz Endre ny. árvaszéki elnök, Lu-dány Géza árvaszéki elnök, Csáthy Dezső dr. ügyész, Nábráczky Béla II. főjegyző, Papp Sándor dr. aljegyző, Papp Sándor gazdasági egyesületi titkár. Tudomásul vette azután a közgyűlés az újonnan megalakult Wekerle-kormány bemutatkozó leiratát és kimondta, hogy fölíratban biztosítja támogatásáról és üdvözlő. Hasonló szellemben külön fölíratot intéz Tóth János belügyminiszterhez. Ki-mondta Kolozsvár átiratára, hogy támogatja ama fölíratát, hogy a magyar-román határ kiigzittassék Erdély és a magyarság védel-mére. Végül R á s ó István főjegyző terjesztett elő több folyó ügyet, amelyeket a köz-gyűlés az előadói javaslat szerint intézeti el, mire a közgyűlés véget ért.

**Lakást keresők figyelmébe.** A Lakás-hivatal felhívja mindazokat, akik felmondás-ban vannak és f. évi május hó 1-én feltétle-nül kiköltözni kénytelenek, hogy amennyiben lakásuk még incsen, ezt a körülményt a La-káshivatalnál a rendes hivatalos órák alatt jelentsek be. Debrecen sz. kir. város Lakás-hivatala.

**A Hatósági Munkaközvetítő választ-mánya.** A városi tanács mai ülésén megalaki-totta a Hatósági Munkaközvetítő mellett mű-ködő választmányt. Tagjai lettek a munká-dók részéről: Ansch Soma, Erdélyi Ferenc, Trnka Ferenc, Tóth István, Erdélyi Lajos, Dávidházy Kálmán, Variassy Imre, Szilvási Károly, Lakner Antal, Dobránszky Mátyás, Kontsek Géza, Békés Lajos, Gyürky Sándor, Szilvássy Zoltán dr., Lukács Jenő; a munká-sok részéről: Kozma A. Lajos, Hacker Ist-ván, Hernel Gyula, Szentnépéri István, Ko-vács Imre, Bátor Sándor, Eszenvi István, Botos Sándor, Kolmann Ignác, Bróz Ádám, Spicsuk János, Kubinyi Béla, Vági Gábor, Held József, Daday Lajos, Mészáros Alajos.

**Megszűnik a cselédvásár.** A kereske-delemügyi miniszter egy újabban kelt rende-letével kimondta, hogy ama városokban, a hol hatósági munkaközvetítő van, tilos az ugynevezett cselédvásár. A tanács ennek alapján utasította a rendőrséget, hogy ezen-tul a cselédek utcai csoportosulását, fogadá-sát, szegődését ne engedje meg.

-4733/918.

## Hirdetmény.

Debrecen sz. kir. város Tanácsa közhírré teszi, miszerint a város házipénztára és az általa kezelt alapok és alapítványok 1916. évi zárszámadása elkészült és az az 1886. XXI. t.-c. 7. §-a értelmében a város székházánál, a főszámvevő hivatalos helyiségében (I. emelet, 9. szám alatt) 1917. évi március hó 4-től kezdődőleg 15 napi közszemlére kité-tett.

Erről azzal értesíti a város adózó közön-ségét, miszerint a zárszámadásokat a jelzett helyen a hivatalos órák alatt (délelőtt 8-12-ig, délután 3-5-ig) megtekintheti, azokra észre-vételeket tehet és észrevételeit a közgyűlést megelőzőleg 5 nappal a városi Tanácsnál be-adhatja.

Debrecen, 1918. március hó 4.

A VÁROSI TANÁCS.

## Árverési hirdetmény.

A nagyerdei Gulyás-tanyánál kivágott akác- és tölgyfák nyilvános árverésen március 6., 7. és 8-n el fognak adatni. A megvett fa ára készpénzben kifizetendő és elszállítandó.

Árverés kezdete reggel 9 óra.

Debrecen, 1918. március 3.

VÁROSI TANÁCS.

ADAKOZZUNK A VÖRÖS KERESZTNEK

## OSAK RÁDIUM SÓSBORSZESZT

használjunk test- és egészség-  
ápolásra.

Nagy üveg ára . . . . .	K 12.—
Közép üveg ára . . . . .	K 6.30
Kis üveg ára . . . . .	K 2.20

Gyártja: A Dunántúli Gazdasági Szeszgyárosok  
Szeszfinomító Részvénytársasága  
:: Nagykanizsán. ::

2096—1918. éln.

## Hirdetmény.

Az 1913. évi XIV. t.-c. 39. §. értelmében az országgyűlési képviselőválasztók össze-írásának teljesítésére alakított küldöttségek megbízásából a törvény 43. §-a alapján közhírré teszem, hogy Debreczen városban az országgyűlési képviselőválasztók összeírása a folyó évi március hó 14-én megkezdődik. Az összeírás naponként délután 3-7-ig tart a városháza nagy tanácstermében.

Amidőn ezt közhírré teszem, egyben fel-hívom a választói jogosultsággal bírókat, hogy a névjegyzék-tervezetbe való felvétele-ük végett 1918 március 12-től kezdődőleg d. n. 3-7-ig az összeíró küldöttségek előtt sajtó érdeklődésben jelenjenek meg.

Ugy az összeírás megkezdése előtt, mint annak tartama alatt az érdeklődőknek minden a választói jogosultságra vonatkozó felvilá-gosítást és utbaigazítást megad a központi választmány jegyzője dr. Vass Károly városi aljegyző (Városház I. emelet 32. sz.)

Felhívom a város polgárainak figyelmét az idézett törvény 44-ik §-ára, amely szerint a választóknak a névjegyzékbe való felvétele és a névjegyzékből való kihagyása a rendelkezésre álló hivatalos adatok felhasználásá-val — hivatalból — amennyiben pedig hiva-talos adatok nem állanak rendelkezésre — az érdekeltek jelentkezése és az általuk szol-gáltatott adatok alapján történik.

Akinek az összeíró küldöttségek tudomása, vagy rendelkezésre álló adatok szerint a névjegyzékbe való felvételhez szükséges kellékei meg vannak, azokat kívánságukra tekintet nélkül fel kell venni a névjegyzékbe. Azt, aki az összeíró küldöttség előtt választási jogának igazolása végett személyesen megjelenik, meg kell hallgatni.

A törvény eme rendelkezéséből kitűnik az, hogy senki a választók névjegyzékéből azon okból, hogy az összeíró küldöttség előtt nem jelentkezett — amennyiben az összeíró küldöttségnek rendelkezésre álló adatokból tudomása van arról, hogy az illető a választói jog elnyeréséhez szükséges kellékekkel rendelkezik — ki nem hagyható.

Végül közlöm a város közönségével, mi-szerint az előző összeíró küldöttségek figyel-mét nyomatékosan felhívom arra, hogy a hadrakelt választók összeírásánál azt a köte-les gondosságot gyakorolja, — amelylyel az ország védelmében távollévő és ez okból saját ügyüket személyesen intézni nem képes pol-gároknak minden hatóság tartozik. Az 1913. évi XIV. t.-c. kellő támpontot szolgáltat arra, hogy a hazáért küzdő választópolgárok sé-relmet ne szenvedjenek.

Kelt Debreczenben, 1918. évi február hó 28-án.

Márk Endre,

m. kir. udv. tanácsos  
polgármester,  
mint a központi választmány  
elnöke.

## Apró hirdetések.

Aranyat-ozüstöt,  
cristallantokat, bar-mi-  
rói szülő záloglevele-  
ket (zálogcédulákat)  
és egyéb tárgyakat a  
legmagasabb árban  
veszek. — Meghívásra  
hazakozis cimregek  
Steiner Mihály, Szé-  
chenyi-utca 19. szám

Csúz, kőszvény  
ellen legbiztosabb hatás  
szer a **Királybalzsam**.  
1 üveg 5 korona. Készíti  
**GRÖSZ NAGY FERENCZ**  
gyógyszerész, Arany  
egyszaru gyógyszerár,  
Kossuth utca, színház  
mellett.

Lakást  
azonnali beköltözésre ke-  
resek. (2 szoba, konyha  
vagy 1 szoba, konyha és  
mellékhelyiségek. Lehet  
külön telek is. Villany-  
világítással, vízvezetékkel  
elönyben.) Cim a kiadó-  
hivatalban.

## Foltozásra

is alkalmatlan rongy  
és zsákdarabokat  
(bármilyen szakadá-  
sokkal) megveszünk.  
Cim a kiadóban.

Egy pár  
férfi cipő eladó.  
Ugyanott egy elsőrendű  
borecetágy eladó. Bika-  
bérház, 2-ik emelet, 2-ik  
sz. lakás.

Singer  
varrógépeket legjobban  
javít Reszler A. műsze-  
részt, Széchenyi-utca 1.

## Ezüstöt

tört állapotban is  
a legmagasabb árban

## Halász ékszerész

vásárol  
**DEBRECZEN,**  
Első Takarékpénztár  
palotájában.

Ügyes varróleány  
felvétetik Goldstein Pi-  
roska szabászati varró-  
iskolájában, Szeut Anna-  
utca 32

Aztlak  
főréti aranya, ezüstje,  
ékszere, vagy zálogjegye  
van eladó, hívja meg  
Krámer, Arany Bika-  
bérház 3.

Eladó  
Ujkert, Andrászi-ut 40.  
szám alatt lévő 1 holdas  
teljes természetben lévő szőlő,  
1 szobás lakóházzal, bor-  
ház, szivattyus kuttal ellát-  
va. Jó fizetési feltételeket  
biztosítunk. A katonai ba-  
rakok és villamos megálló  
mellett. Értekezhetni: Deb-  
receni Gazdák Bankja  
rt.-nál. 4

Abrons  
vékony, nádkötőzni való  
és egyéb célra alkalmas  
eladó a kiadóhivatalban.

## GRAFIKAI RAJZOKAT

meghívókhoz, eljegyzési la-  
pokhoz, árjegyzékekhez, le-  
vélpapir és borítékokhoz,  
valamint bármely könyv-  
nyomdai munkához készí-  
tünk. — Telefon 18.

## HOFFMANN és KRONOVITZ

könyvnyomdája és könyv-  
kiadóhivatala, Debreczen  
Ferencz József-ut 49 sz.

2051/1918.

## Hirdetmény.

Hajdudorog községben a vasuti állomás közelében italmérsi joggal bíró, a Veres Dánielné és társa tulajdonát tevő házastelek, Hajdudorog község házánál a főjegyzői hiva-talban március hó 17-én d. e. 11 órakor tar-tandó árverésen a legtöbbet ígérőnek el-adatni fog.

A feltételek a főjegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kikiáltási ár 25000 korona.

Hajdudorog, 1918 február 27.

FARKAS GYÖZÖ,  
főjegyző.RAJK IMRE,  
főbíró.

## Viszketegség, sömör, rüh

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti  
„BARNÁ ZSIR”. Nincs szaga, nem piszkál.  
Mindig eredeti pecsétes Dr. Flesch-félet  
kérjünk. Próbátégely K 2.30, nagy tégely  
K 4.—, családi tégely K 11.—. Kapható a  
helybeli gyógyszerárakban vagy direct a  
készítőnél rendelhetők: Dr. Flesch E.  
„Korona” gyógytára, Győr.